



Europeiska
unionens råd

**Interinstitutionellt ärende:
2018/0092 (NLE)**

**Bryssel den 3 juli 2018
(OR. en)**

**7965/18
ADD 6 COR 6
(el,pt,fi,sv,lv,lt,hu,mt,sk,sl,hr)**

**WTO 69
SERVICES 18
COASI 86**

RÄTTSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende: Avtal mellan Europeiska unionen och Japan om ett ekonomiskt partnerskap

Sidorna EU/JP/Bilaga 10/sv 46–51 och EU/JP/Bilaga 10/sv 56 ska ersättas med bifogade sidor.

- b) Upphandling av varor och tjänster som anges i Japans bilagor 4–6 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling och som utförs av de oberoende lokala administrativa organen. De tröskelvärden som ska gälla för upphandlingen är de som anges i Japans bilaga 2 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling.

Anmärkning till led b

För att se till att åtagandena genomförs av de oberoende lokala administrativa organen i detta stycke ska Japan, tillsammans med lokala förvaltningar, vidta åtgärder inom ramen för Japans lagar och författningar.

Vid tillämpningen av detta stycke ska med *oberoende lokala administrativa organ* avses lokala oberoende organ som omfattas av lagen om oberoende lokala administrativa organ (lag nr 118 från 2003), och som inrättats av en enda enhet som är förtecknad i Japans bilaga 2 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling eller staden Kumamoto enligt lagen.

I hänvisningssyfte anges att förteckningen över oberoende lokala administrativa organ som omfattades av detta stycke den 1 februari 2018 var som följer:

- (1) Hokkaido Research Organization
- (2) Sapporo Medical University
- (3) Aomori Prefectural Industrial Technology Research Center

- (4) Aomori University of Health and Welfare
- (5) Iwate Industrial Research Institute
- (6) Iwate Prefectural University
- (7) Miyagi Children's Hospital
- (8) Miyagi Prefectural Hospital Organization
- (9) Miyagi University
- (10) Akita International University
- (11) Akita Prefectural Organization on Development and Disability
- (12) Akita Prefectural Hospital Organization
- (13) Akita Prefectural University
- (14) Yamagata Prefectural Public University Corporation
- (15) Yamagata Prefectural University of Health Sciences
- (16) Fukushima Medical University
- (17) The University of Aizu
- (18) Tochigi Cancer Center
- (19) Saitama Prefectural University
- (20) Tokyo Metropolitan Geriatric Hospital and Institute of Gerontology
- (21) Tokyo Metropolitan Industrial Technology Research Institute
- (22) Tokyo Metropolitan University
- (23) Kanagawa Institute of Industrial Science and Technology
- (24) Kanagawa Prefectural Hospital Organization

- (25) Niigata College of Nursing
- (26) University of Niigata Prefecture
- (27) Toyama Prefectural University
- (28) Ishikawa Prefectural Public University Corporation
- (29) Fukui Prefectural University
- (30) Yamanashi Prefectural Hospital Organization
- (31) Yamanashi Prefectural University
- (32) Nagano Prefectural Hospital Organization
- (33) Gifu College of Nursing
- (34) Gifu Prefectural General Medical Center
- (35) Gifu Prefectural Gero Hospital
- (36) Gifu Prefectural Tajimi Hospital
- (37) Shizuoka Prefectural Hospital Organization
- (38) Shizuoka Prefectural University Corporation
- (39) Shizuoka University of Art and Culture
- (40) Aichi Public University Corporation
- (41) Mie Prefectural College of Nursing
- (42) Mie Prefectural General Medical Center
- (43) The University of Shiga Prefecture
- (44) Kyoto Prefectural Public University Corporation
- (45) Osaka Prefectural Hospital Organization

- (46) Osaka Prefecture University
- (47) Research Institute of Environment, Agriculture and Fisheries, Osaka Prefecture
- (48) University of Hyogo
- (49) Nara Medical University
- (50) Nara Prefectural Hospital Organization
- (51) Nara Prefectural University
- (52) Wakayama Medical University
- (53) Tottori Institute of Industrial Technology
- (54) The University of Shimane
- (55) Okayama Prefectural University
- (56) Okayama Psychiatric Medical center
- (57) Prefectural University of Hiroshima
- (58) Yamaguchi Prefectural Hospital Organization
- (59) Yamaguchi Prefectural Industrial Technology Institute
- (60) Yamaguchi Prefectural University
- (61) Tokushima Prefecture Naruto Hospital
- (62) Ehime Prefectural University of Health Sciences
- (63) Kochi Prefectural Public University Corporation
- (64) Fukuoka Prefectural University
- (65) Fukuoka Women's University
- (66) Kyushu Dental University

- (67) Saga-Ken Medical Centre Koseikan
- (68) Nagasaki Prefectural University Corporation
- (69) Prefectural University of Kumamoto
- (70) Oita Prefectural College of Arts and Culture
- (71) Oita University of Nursing and Health Sciences
- (72) Miyazaki Prefectural Nursing University
- (73) Osaka City Hospital Organization
- (74) Osaka City University
- (75) Nagoya City University
- (76) Kyoto City Hospital Organization
- (77) Kyoto City University of Arts
- (78) Kyoto Municipal Institute of Industrial Technology and Culture
- (79) Yokohama City University
- (80) Kobe City Hospital Organization
- (81) Kobe City University of Foreign Studies
- (82) The University of Kitakyushu
- (83) Sapporo City University
- (84) Fukuoka City Hospital Organization
- (85) Hiroshima City Hospital Organization
- (86) Hiroshima City University
- (87) Shizuoka City Shizuoka Hospital

- (88) Sakai City Hospital Organization
- (89) Okayama City General Medical Center.

- c) Utan hinder av anmärkning 5 till Japans bilaga 2 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling ska vid tillämpningen av kapitel 10 även upphandling som avser produktion, transport eller distribution av elektricitet via de offentliga enheter på regional och lokal nivå som förtecknas i Japans bilaga 2 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling och via staden Kumamoto omfattas. De tröskelvärden som ska gälla för upphandlingen är de som anges i Japans bilaga 2 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling.

I hänvisningssyfte anges att förteckningen över offentliga enheter på regional och lokal nivå som producerade, transporterade eller distribuerade elektricitet per den 1 februari 2018 var som följer:

- (1) Hokkaido
- (2) Iwate-ken
- (3) Akita-ken
- (4) Yamagata-ken
- (5) Tochigi-ken
- (6) Gunma-ken
- (7) Tokyo-to
- (8) Kanagawa-ken
- (9) Niigata-ken

- ii) 100 000 SDR för tjänster som anges i Japans bilaga 5 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling, förutom arkitekt- och ingenjörstjänster samt andra tekniska tjänster som avser bygg- och anläggningstjänster

- b) Utöver sådan upphandling som utförs av organ som förtecknas i grupp B i Japans bilaga 3 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling omfattas även upphandling av varor och tjänster som anges i Japans bilagor 4–6 i tillägg I till WTO-avtalet om offentlig upphandling som utförs av följande organ:
 - (1) Agriculture, Forestry and Fisheries Credit Foundations
 - (2) Information-technology Promotion Agency
 - (3) Japan Community Health care Organization
 - (4) National Agency for Automotive Safety and Victims' Aid
 - (5) Organization for Environment Improvement around International Airport
 - (6) Pharmaceutical and Medical Devices Agency